

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 1 (1931-1932)
Heft: 4

Artikel: Paolo Nisoli e il rimodernamento del Castello di Bischofszell
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1344>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PAOLO NISOLI e il rimodernamento del Castello di Bischofszell

Dai bei giorni delle ultime maestranze mesolcinesi dell'arte muraria sono trascorsi quasi due secoli, in cui, per quanto sappiamo, le Valli non hanno dato un unico costruttore di qualche nome. Ora però là su quel di Weinfelden sta affermandosi l'architetto *Paolo Nisoli*, di Grono di Mesolcina, che è stato rivelato ai convalligiani nell'ultimo Almanacco dei Grigioni (1932). E proprio di recente egli ha condotto a fine un'opera che gli è valsa di bel vanto: *il rimodernamento del castello di Bischofszell*.



IL CASTELLO COME ERA.

Nel marzo 1930 il comune di Bischofszell bandiva un concorso per un progetto di rimodernamento dell'edificio, onde potesse accogliere uffici e abitazioni nuovi, pur mantenendo l'aspetto del passato. La sorte favorì il progetto «Salomo I» dell'architetto Nisoli, il quale fu incaricato di eseguire i lavori. — Ora, dopo due anni, il Nisoli ha consegnato al Comune la sua opera, ed il Comune ha

celebrato l'avvenimento colla pubblicazione di un numero unico della « *Bischofszeller Zeitung* » (N. 58, 21 IV 1932), dedicato al « *Schloss Bischofzell. - Wichtiges Wahrzeichen Bischofszells. - Geschichte. - Umgestaltung: Neues Leben blüht aus den Ruinen* ».

* * *

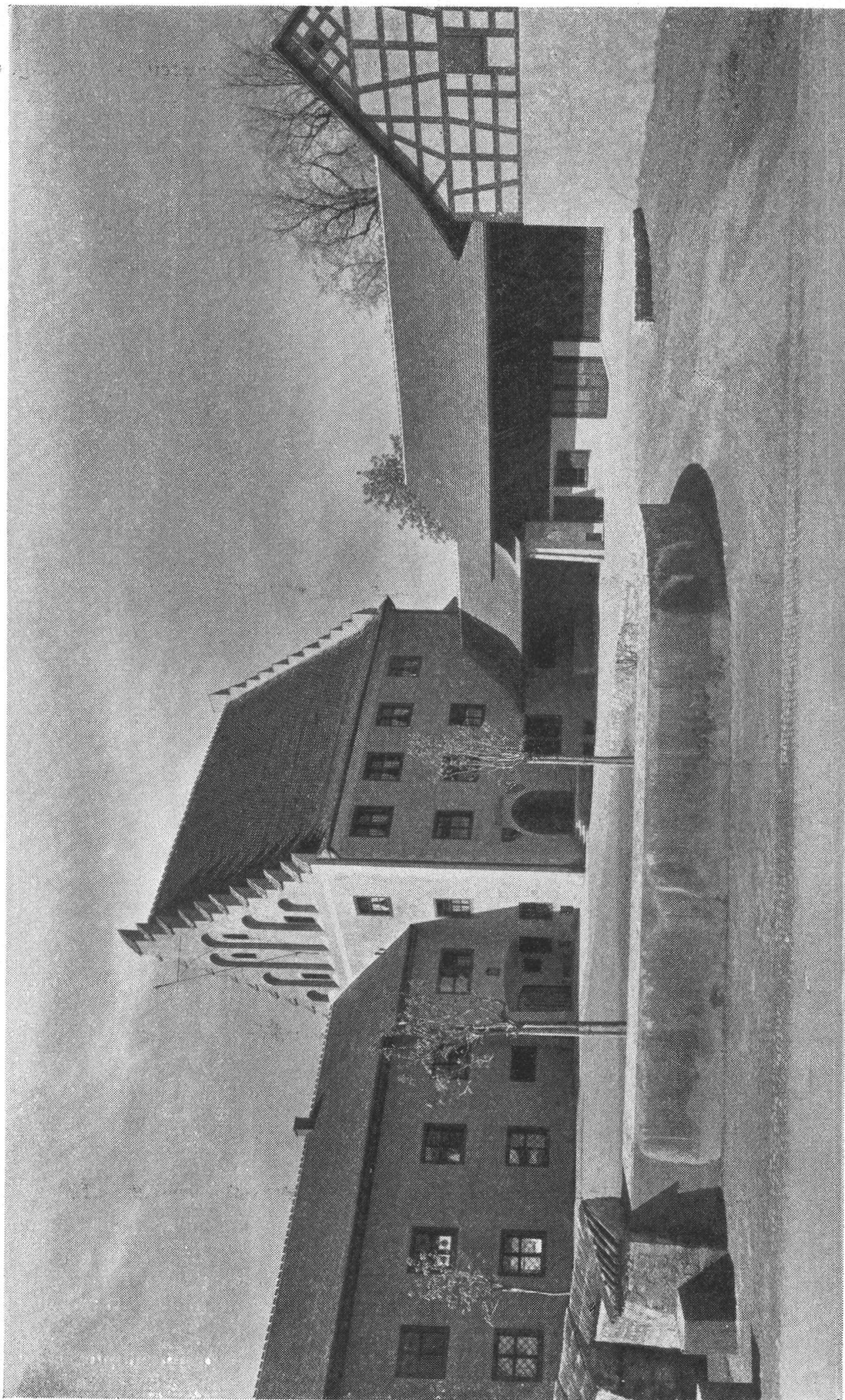
« La soluzione del Nisoli prometteva di soddisfare tutti i desiderî, tanto quelli dell'amante dell'arte quanto quelli dell'uomo pratico », scrive il cancelliere comunale A. Althaus. Non invano, chè « egli ha saputo magistralmente realizzare la sua



IL CASTELLO COME ORA È (veduto di fronte).

idea, e per virtù della sua inesauribile attività ci ha creato un'opera che non si potrà mai dissociare dal suo nome ». E un altro collaboratore aggiunge, in un suo articolo « *Umgestaltet-gelungen!* »: « Il rimodernamento fu eseguito in senso strettamente storico, ma non con criterio angusto, sibbene accentuando e completando l'aspetto pittoresco dell'edificio e ricorrendo anche al colore ».

Alla « *Bischofszeller Zeitung* » — che in seguito ha accolto un ampio ragguaglio sull'inaugurazione dell'edificio, il 21 maggio (cfr. N. 58 e 59), e il giudizio della



IL CASTELLO COME ORA È (veduto da Nord-Est).

stampa (cfr. N. 61) — hanno fatto eco la «Thurgauer Zeitung», N. 118, il «Thurgauer Tagblatt», N. 118, le «Bischofszeller Nachrichten», N. 59, la «Nuova gazetta grigionese», N. 127, la «Bodensee-Zeitung», N. 129. A quest'ultima il *dottor E. Reiber* ha regalato un articolo di prima pagina, ove, fra altro, leggesi: «Se a me, cittadino di Bischofszell dimorante altrove, fosse concesso di osservare qualche cosa, mi rivolgerei al Consiglio patriziale e gli direi: Signori! Voi avete assistito di recente all'inaugurazione dei restauri del Castello. Voi avete veduto in qual modo eccellente l'architetto Nisoli in Weinfelden ha curato il rimodernamento. Tanto l'edificio stesso quanto gli edifici che gli stanno allato, ti offrono un insieme di sicuro effetto estetico, di grande praticità e in consonanza con le esigenze della storia..... Per dirla in breve, a questo rimodernamento nulla s'ha da obbiettare, proprio nulla, eccettuato forse che noi, i rappresentanti del patriziato, abbiamo bensì dimostrato interesse, ma non abbiamo portato il nostro contributo effettivo... Egli è però proprio il patriziato che deve dirsi lieto di aver acquistato un contrassegno che molti ma molti altri luoghi ci invidieranno... Io sento vivo l'orgoglio di sapere che Bischofszell ha riavuto il suo degno e superbo Castello.»

La costruzione abbraccia Castello ed edifici annessi.
